

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật

Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên
độ cho giai đoạn ba tháng từ
ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến
ngày 31 tháng 12 năm 2015

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Bảng cân đối kế toán hợp nhất tại ngày 31 tháng 12 năm 2015

Mẫu B 01a – DN

**Giấy chứng nhận
đăng ký kinh doanh**

Số 0101178800

ngày 3 tháng 8 năm 2015

Giấy Chứng nhận Đăng ký Kinh doanh do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp ngày 27 tháng 9 năm 2010. Giấy Chứng nhận Đăng ký Kinh doanh của Công ty đã được điều chỉnh nhiều lần và lần điều chỉnh gần đây nhất là ngày 3 tháng 8 năm 2015.

Hội đồng Quản trị

Ông Lê Văn Giáp
Ông Kyohei Honoso

Chủ tịch (từ ngày 6/8/2015)
Chủ tịch
(từ ngày 21/6/2015 đến ngày 6/8/2015)

Ông Lê Văn Hương
Bà Nguyễn Phương Hạnh
Bà Nguyễn Thị Quỳnh Anh
Bà Hồ Bích Ngọc
Ông Mark Gerald Gillin
Ông Phạm Văn Thanh
Ông Hosono Kyohei
Ông Tashiro Masaaki

Chủ tịch (đến ngày 21/6/2015)
Thành viên
Thành viên
Thành viên
Thành viên
Thành viên (đến ngày 6/8/2015)
Thành viên (đến ngày 15/9/2015)
Thành viên (đến ngày 15/9/2015)

Ban Giám đốc

Ông Lê Văn Giáp
Ông Nguyễn Hữu Hiếu

Giám đốc (từ ngày 06/08/2015)
Giám đốc
(từ ngày 21/6/2015 đến ngày 6/8/2015)

Ông Lê Văn Hương
Bà Nguyễn Phương Hạnh
Bà Nguyễn Thị Quỳnh Anh
Ông Phạm Văn Thanh
Bà Đỗ Thị Ngọc Hoa

Giám đốc (đến ngày 21/06/2015)
Phó Giám đốc
Phó Giám đốc
Phó Giám đốc (đến ngày 6/8/2015)
Phó Giám đốc (từ ngày 6/8/2015)

Ban Kiểm soát

Ông Nguyễn Hữu Thắng
Ông Nguyễn Văn Dương
Bà Phạm thị Thanh Xuân
Bà Vũ Thị Thúy Hằng

Trưởng ban Kiểm soát
Thành viên
Thành viên (từ ngày 19/11/2015)
Thành viên (đến ngày 15/09/2015)

Trụ sở đăng ký

Biệt thự số 18, BT5, Khu đô thị Pháp Vân – Tứ Hiệp
Phường Hoàng Liệt, Quận Hoàng Mai
Hà Nội, Việt Nam

Công ty kiểm toán

Công ty TNHH KPMG
Việt Nam

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Bảng cân đối kế toán hợp nhất tại ngày 31 tháng 12 năm 2015

Mẫu B 01a – DN

Ban Giám đốc Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật (“Công ty”) chịu trách nhiệm lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ theo Chuẩn mực Kế toán Việt Nam số 27 - Báo cáo tài chính giữa niên độ, các quy định có liên quan của Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan áp dụng cho báo cáo tài chính giữa niên độ. Theo ý kiến của Ban Giám đốc Công ty:

- (a) báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ được trình bày từ trang 03 đến trang 29 đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính hợp nhất của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2015, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất của Công ty cho giai đoạn ba tháng từ ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015, phù hợp với Chuẩn mực Kế toán Việt Nam số 27 - Báo cáo tài chính giữa niên độ, các quy định có liên quan của Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan áp dụng cho báo cáo tài chính giữa niên độ; và
- (b) tại ngày lập báo cáo này, không có lý do gì để Ban Giám đốc Công ty cho rằng Công ty sẽ không thể thanh toán các khoản nợ phải trả khi đến hạn.

Tại ngày lập báo cáo này, Ban Giám đốc Công ty đã phê duyệt phát hành báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này.

Thay mặt Ban Giám đốc



Hà Nội, Ngày 05 tháng 02 năm 2016

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Bảng cân đối kế toán hợp nhất tại ngày 31 tháng 12 năm 2015

Mẫu B 01a – DN

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	31/12/2015 VND	30/09/2015 VND
TÀI SẢN				
A. Tài sản ngắn hạn [(100)=110+120+130+140+150]	100		996.371.070.400	953.863.993.939
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110		47.721.056.563	21.280.757.874
1. Tiền	111	4	47.721.056.563	21.280.757.874
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120		-	-
1. Đầu tư ngắn hạn	121		-	-
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130	5	668.007.714.681	657.243.401.556
1. Phải thu khách hàng	131		509.935.409.960	482.824.786.828
2. Trả trước cho người bán	132		310.425.159.789	326.908.759.767
2. Các khoản phải thu khác	135		420.782.107.483	420.644.817.512
6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		(573.134.962.551)	(573.134.962.551)
IV. Hàng tồn kho	140	6	265.306.836.262	262.614.774.294
1. Hàng tồn kho	141		265.306.836.262	262.614.774.294
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		15.335.462.894	12.725.060.215
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		837.499.306	511.113.182
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		-	301.834.641
5. Tài sản ngắn hạn khác	158	7	14.497.963.588	11.912.112.392
B. Tài sản dài hạn (200 = 210 + 220 + 240 + 250 + 260)	200		676.652.294.568	681.832.589.948
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		6.378.099.758	6.988.354.040
1. Phải thu dài hạn khách hàng	211		6.378.099.758	6.988.354.040
II. Tài sản cố định	220		522.536.769.929	531.526.906.357
1. Tài sản cố định hữu hình	221	8	385.063.104.479	391.301.266.175
- Nguyên giá	222		816.538.214.808	806.517.374.951
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(431.475.110.329)	(415.216.108.776)
2. Tài sản cố định cho thuê tài chính	224	9	92.070.538.757	94.335.047.489
- Nguyên giá	225		100.846.609.981	100.846.609.981
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226		(8.776.071.224)	(6.511.562.492)
3. Tài sản cố định vô hình	227		3.111.963.401	3.271.341.071
- Nguyên giá	228		5.092.877.147	5.092.877.147
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		(1.980.913.746)	(1.821.536.076)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	10	42.291.163.292	42.619.251.622
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250	11	112.252.000.000	112.252.000.000
1. Đầu tư vào công ty con	251		-	-
2. Đầu tư vào cty liên doanh, liên kết	252		750.000.000	750.000.000
8. Đầu tư dài hạn khác	258		111.502.000.000	111.502.000.000

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Bảng cân đối kế toán hợp nhất tại ngày 31 tháng 12 năm 2015

Mẫu B 01a – DN

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	31/12/2015 VND	30/09/2015 VND
V. Tài sản dài hạn khác	260		35.485.424.881	31.065.329.551
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		31.280.459.626	26.849.536.908
3. Tài sản dài hạn khác	268		4.204.965.255	4.215.792.643
Tổng cộng tài sản (270 = 100 + 200)	270		1.673.023.364.968	1.635.696.583.887
NGUỒN VỐN				
A. Nợ phải trả (300 = 310 + 330)	300		401.151.084.434	391.261.044.040
I. Nợ ngắn hạn	310		253.602.485.118	243.660.504.369
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	12	21.806.997.602	53.923.428.109
2. Phải trả người bán	312		113.276.275.260	94.316.585.494
3. Người mua trả tiền trước	313		21.228.322.811	12.295.898.132
4. Thuế & các khoản phải nộp Nhà nước	314	13	77.916.054.966	67.978.031.803
5. Phải trả người lao động	315		4.431.282.505	3.474.118.708
6. Chi phí phải trả	316		9.842.860.042	6.487.758.396
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	14	5.100.691.932	5.184.683.727
II. Nợ dài hạn	330		147.548.599.316	147.600.539.671
1. Phải trả dài hạn người bán	331		88.757.721.460	88.757.721.460
4. Vay và nợ dài hạn	334	15	58.393.871.440	58.393.871.440
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335		397.006.416	448.946.771
B. Vốn chủ sở hữu (400 = 410 + 430)	400		1.271.872.280.534	1.244.435.539.847
I. Vốn chủ sở hữu	410	16	1.271.872.280.534	1.244.435.539.847
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411	17	1.125.001.710.000	1.125.001.710.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		402.288.328.850	402.288.328.850
7. Quỹ đầu tư phát triển	417	19	19.211.235.252	19.211.235.252
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		(274.628.993.568)	(302.065.734.255)
Tổng cộng nguồn vốn (430 = 300 + 400)	440		1.673.023.364.968	1.635.696.583.887

Người lập:



Lê Thị Hà Thanh
Kế toán

Người duyệt:



Hồ Bích Ngọc
Kế toán trưởng



Lê Văn Giáp
Giám đốc

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT
 (Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC Ngày 20/03/2006 của Bộ trưởng BTC)
 Cho kỳ kế toán từ ngày 01/10/2015 đến ngày 31/12/2015

Stt	Chỉ tiêu	Mã	Thuyết minh	Từ ngày 01/10/2015 đến ngày 31/12/2015	Từ ngày 01/10/2014 đến ngày 31/12/2014	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm nay)	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm trước)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1	Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	20	219.058.563.692	305.149.837.267	422.690.285.298	797.553.803.073
2	Các khoản giảm trừ doanh thu		21	18.034.614.286	-	18.034.614.286	-
3	Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ			201.023.949.406	305.149.837.267	404.655.671.012	797.553.803.073
4	Giá vốn hàng bán	11	22	143.846.218.591	189.265.347.884	290.799.731.570	523.958.477.938
5	Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	20		57.177.730.815	115.884.489.383	113.855.939.442	273.595.325.135
6	Doanh thu hoạt động tài chính	21	23	36.776.496	186.560.618	616.144.579	483.560.305
7	Chi phí tài chính	22	24	2.156.167.245	13.821.391.469	22.081.837.138	37.210.178.159
8	- Trong đó: Chi phí lãi vay	23		2.156.167.245	12.235.837.305	14.747.438.732	35.501.222.656
9	Chi phí quản lý doanh nghiệp	24		18.963.589.378	2.053.811.081	27.585.903.116	4.724.135.206
10	Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30 = 20 + 21 - 22) - (24+25))	25		9.184.009.622	11.686.415.328	678.655.278.036	31.477.633.953
11	Thu nhập khác	30		26.910.741.066	88.509.432.123	(613.850.934.269)	200.666.938.122
12	Chi phí khác	31	25	10.412.924.836	5.501.090.805	15.305.610.318	83.843.260.237
13	Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)	32	26	1.844.934.927	3.195.781.104	9.905.367.448	68.375.808.958
14	Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30+40)	40		8.567.989.909	2.305.309.701	5.400.242.870	15.467.451.279
15	Chi phí thuế TNDN hiện hành	50	27	35.478.730.975	90.814.741.824	(608.450.691.399)	216.134.389.401
16	Lợi ích thuế TNDN hoãn lại	51		8.092.473.674	20.081.329.170	12.033.388.215	50.375.625.906
17	Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60 = 50 - 51)	52		(51.940.355)	231.814.440	(155.821.065)	(942.081.094)
17	Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60 = 50)	60		27.438.197.656	70.501.598.214	(620.328.258.549)	166.700.844.589

Giải trình nguyên nhân biến động trong trường hợp kết quả kinh doanh giữa hai kỳ báo vào biến động từ 10% trở lên:

Doanh thu hợp nhất Quý 3/2015 giảm 86,091 tỷ VND tương ứng với giảm 28% so với cùng kỳ năm trước do Quý 1 đầu năm nay Công ty xây ra một số biến cố lớn làm thay đổi bộ máy lãnh đạo của Công ty. Tuy nhiên, doanh thu hợp nhất Quý 3/2015 đã tăng 104,306 tỷ VND tương ứng với 48% so với Quý 2/2015 do Công ty mẹ cũng như Công ty con đã đạt ổn định trở lại và hoàn thành một số dự án lớn như Bệnh viện Cu Ba - Đồng Hới; Bệnh viện Tâm Hồng Phước ...


 M.S.D. CÔNG TY CỔ PHẦN THIẾT BỊ Y TẾ VIỆT NHẬT
 9. HOANG MAI, HANOI


 Hồ Bích Ngọc
 Kế toán trưởng


 Lê Thị Hà Thanh
 Người lập biểu

Lê Văn Giáp
 Giám đốc
 Ngày 05 tháng 02 năm 2016

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành Báo cáo tài chính hợp nhất này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật

Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho giai đoạn ba tháng từ ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015 (Phương pháp gián tiếp – tiếp theo)

Mẫu B 03a – DN

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Từ 01/10/2015 đến 31/12/2015 VND	Từ 01/01/2014 đến 31/12/2014 VND
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh				
1. Lợi nhuận trước thuế	01		35.478.730.975	201.491.249.635
2. Điều chỉnh cho các khoản				
- Khấu hao TSCĐ	02		19.531.363.718	59.057.965.562
- Các khoản dự phòng	03		-	-
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04		-	1.585.554.164
- Lãi/lỗ từ hoạt động đầu tư	05		1.932.964.217	(24.208.618.051)
- Chi phí lãi vay	06		2.663.322.190	42.923.598.743
- Lợi thế thương mại	07			
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08		59.606.381.100	280.849.750.053
- Tăng, giảm các khoản phải thu	09		32.290.743.993	(340.692.130.072)
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10		(27.133.222.113)	59.669.922.633
- Tăng, giảm các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	11		(7.634.423.353)	54.036.268.952
- Tăng, giảm chi phí trả trước	12		(4.757.308.842)	1.103.058.376
- Tiền lãi vay đã trả	13		(2.289.263.599)	(42.514.052.755)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14		1.800.000.000	(27.478.292.379)
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15		-	-
- Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	16		1.468.176.109	(2.363.754.764)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20		53.351.083.295	(17.389.229.956)
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21		(1.137.499.770)	(36.586.610.329)
1. Tiền thu thanh lý từ tài sản cố định	22		6.295.580.952	71.176.120.996
3. Tiền chi đầu tư	23		-	(19.128.000.000)
5. Tiền thu hồi đầu tư	25		-	4.528.000.000
7. Tiền thu lãi tiền gửi và hoạt động đầu tư	27		47.564.719	262.598.636
8. Mua công ty con	28			
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30		5.205.645.901	20.252.109.303

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho giai đoạn ba tháng từ ngày 1 tháng 10 năm 2015
đến ngày 31 tháng 12 năm 2015 (Phương pháp gián tiếp – tiếp theo)

Mẫu B 03a – DN

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Từ 01/10/2015 đến 31/12/2015 VND	Từ 01/01/2014 đến 31/12/2014 VND
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính				
1. Tiền thu từ phát hành CP, nhận vốn góp của CSH	31			328.856.970.000
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		-	534.641.134.800
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		(32.116.430.507)	(404.819.965.089)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35			(1.627.349.532)
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36			(27.744.818.050)
<i>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</i>	<i>40</i>		<i>(32.116.430.507)</i>	<i>429.305.972.129</i>
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50=20+30+40)	50		26.440.298.689	432.168.851.476
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60		21.280.757.874	39.474.490.479
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		-	(554.020)
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70=50+60+61)	70		47.721.056.563	471.642.787.935

Người lập:



Lê Thị Hà Thanh
Kế toán

Người duyệt:



Hồ Bích Ngọc
Kế toán trưởng



Lê Văn Giáp
Giám đốc

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ
ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN

Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ đính kèm.

1. Đơn vị báo cáo

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật (“Công ty”) là một công ty cổ phần được thành lập tại Việt Nam. Các hoạt động chính của Công ty bao gồm:

- Bán buôn máy móc, thiết bị y tế, thiết bị điện, vật liệu điện;
- Bán buôn thiết bị và linh kiện điện tử, viễn thông;
- Lắp đặt máy móc và thiết bị công nghiệp;
- Sửa chữa thiết bị điện tử và quang học;
- Cho thuê máy móc, thiết bị y tế; và
- Kinh doanh phòng khám đa khoa, chuyên khoa và nha khoa.

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2015, Công ty có một Trụ sở chính tại Hà Nội, một chi nhánh tại Thành phố Hồ Chí Minh, một chi nhánh tại Phnom Penh (Campuchia), một công ty con và một công ty liên kết.

Công ty con	Hoạt động chính	Lợi ích và quyền biểu quyết
Công ty TNHH Kyoto Medical Science	Đại lý, buôn bán thiết bị và dụng cụ y tế; lắp đặt sửa chữa, bảo trì thiết bị y tế; sản xuất lắp ráp thiết bị y tế.	100%
Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Tín	Đại lý, buôn bán thiết bị và dụng cụ y tế; lắp đặt sửa chữa, bảo trì thiết bị y tế; sản xuất lắp ráp thiết bị y tế.	25%

Cổ phiếu của Công ty được giao dịch tại Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh với mã giao dịch là JVC.

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2015, Công ty và công ty con có 275 nhân viên (30/09/2015: 296 nhân viên).

2. Cơ sở lập báo cáo tài chính

(a) Tuyên bố về việc tuân thủ

Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ được lập theo Chuẩn mực Kế toán Việt Nam số 27 - Báo cáo tài chính giữa niên độ, các quy định có liên quan của Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan áp dụng cho báo cáo tài chính giữa niên độ.

(b) Cơ sở đo lường

Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ, trừ báo cáo lưu chuyển tiền tệ riêng giữa niên độ, được lập trên cơ sở dồn tích theo nguyên tắc giá gốc. Báo cáo lưu chuyển tiền tệ riêng giữa niên độ được lập theo phương pháp gián tiếp.

(c) Kỳ kế toán năm

Kỳ kế toán năm của Công ty là từ ngày 01 tháng 04 đến ngày 31 tháng 03.

(d) Đơn vị tiền tệ kế toán

Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ được lập và trình bày bằng Đồng Việt Nam (“VND”).

3. Tóm tắt những chính sách kế toán chủ yếu

Sau đây là những chính sách kế toán chủ yếu được Công ty áp dụng trong việc lập báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này.

(a) Các giao dịch bằng ngoại tệ

Các khoản mục tài sản và nợ phải trả có gốc bằng đơn vị tiền tệ khác VND được quy đổi sang VND theo tỷ giá hối đoái của ngày kết thúc niên độ kế toán. Các giao dịch bằng các đơn vị tiền tệ khác VND trong kỳ được quy đổi sang VND theo tỷ giá hối đoái tại ngày giao dịch.

Tất cả các chênh lệch tỷ giá hối đoái được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng.

(b) Tiền

Tiền bao gồm tiền mặt và tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn.

(c) Các khoản đầu tư

Các khoản đầu tư được phản ánh theo nguyên giá. Dự phòng giảm giá đầu tư được lập khi giá trị thị trường của khoản đầu tư giảm xuống thấp hơn nguyên giá hoặc khi đơn vị được đầu tư bị lỗ. Dự phòng được hoàn nhập nếu việc tăng giá trị có thể thu hồi sau đó có thể liên hệ một cách khách quan tới một sự kiện phát sinh sau khi khoản dự phòng này được lập. Khoản dự phòng chỉ được hoàn nhập trong phạm vi sao cho giá trị ghi sổ của các khoản đầu tư không vượt quá giá trị ghi sổ của các khoản đầu tư này khi giá định không có khoản dự phòng nào đã được ghi nhận.

(d) Các khoản phải thu

Các khoản phải thu khách hàng và các khoản phải thu khác được phản ánh theo nguyên giá trừ đi dự phòng phải thu khó đòi.

(e) Hàng tồn kho

Hàng tồn kho được phản ánh theo giá thấp hơn giữa giá gốc và giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc được tính theo phương pháp nhập trước xuất trước và bao gồm tất cả các chi phí phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại. Giá trị thuần có thể thực hiện được ước tính dựa vào giá bán của hàng tồn kho trừ đi các khoản chi phí ước tính để hoàn thành sản phẩm và các chi phí bán hàng.

Công ty áp dụng phương pháp kê khai thường xuyên để hạch toán hàng tồn kho.

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

(f) Tài sản cố định hữu hình

(i) Nguyên giá

Tài sản cố định hữu hình được thể hiện theo nguyên giá trừ đi giá trị hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định hữu hình bao gồm giá mua, thuế nhập khẩu, các loại thuế mua hàng không hoàn lại và những chi phí có liên quan trực tiếp để đưa tài sản đến vị trí và trạng thái hoạt động cho mục đích sử dụng đã dự kiến. Các chi phí phát sinh sau khi tài sản cố định hữu hình đã đưa vào hoạt động như chi phí sửa chữa, bảo dưỡng và đại tu thường được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng trong kỳ tại thời điểm phát sinh chi phí. Trong các trường hợp có thể chứng minh một cách rõ ràng rằng các khoản chi phí này làm tăng lợi ích kinh tế trong tương lai dự tính thu được do việc sử dụng tài sản cố định hữu hình vượt trên mức hoạt động tiêu chuẩn đã được đánh giá ban đầu, thì các chi phí này được vốn hoá như một khoản nguyên giá tăng thêm của tài sản cố định hữu hình.

(ii) Khấu hao

Khấu hao được tính theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính của tài sản cố định hữu hình. Thời gian hữu dụng ước tính như sau:

▪ Nhà cửa và vật kiến trúc	5 – 10 năm
▪ Máy móc và thiết bị	6 – 10 năm
▪ Phương tiện vận chuyển	6 – 10 năm
▪ Thiết bị dụng cụ quản lý	3 – 8 năm

(g) Tài sản cố định thuê tài chính

Các hợp đồng thuê được phân loại là thuê tài chính nếu theo các điều khoản của hợp đồng, Công ty đã nhận phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu. Tài sản cố định hữu hình dưới hình thức thuê tài chính được thể hiện bằng số tiền tương đương với số thấp hơn giữa giá trị hợp lý của tài sản cố định và giá trị hiện tại của các khoản tiền thuê tối thiểu, tính tại thời điểm bắt đầu thuê, trừ đi hao mòn lũy kế.

Khấu hao của tài sản thuê tài chính được hạch toán theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính của tài sản thuê tài chính. Thời gian hữu dụng ước tính của tài sản thuê tài chính nhất quán với tài sản cố định hữu hình được nêu trong phần chính sách kế toán 4(f).

(h) Tài sản cố định vô hình

Phần mềm máy tính

Giá mua của phần mềm máy tính mới mà phần mềm này không phải là một bộ phận gắn kết với phần cứng có liên quan thì được vốn hóa và hạch toán như tài sản cố định vô hình. Phần mềm máy tính được tính khấu hao theo phương pháp đường thẳng trong khoảng thời gian từ 3 đến 5 năm.

(i) Xây dựng cơ bản dở dang

Xây dựng cơ bản dở dang phản ánh giá trị của các máy móc thiết bị chưa lắp đặt xong. Công ty không tính khấu hao cho xây dựng cơ bản dở dang trong quá trình lắp đặt.

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ
ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN

(j) Chi phí trả trước dài hạn

Công cụ và dụng cụ

Công cụ và dụng cụ bao gồm các tài sản Công ty nắm giữ để sử dụng trong quá trình hoạt động kinh doanh bình thường, với nguyên giá của mỗi tài sản thấp hơn 30 triệu VND và do đó không đủ điều kiện ghi nhận là tài sản cố định theo Thông tư số 45/2013/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 25 tháng 4 năm 2013 hướng dẫn chế độ quản lý, sử dụng và trích khấu hao tài sản cố định. Nguyên giá của công cụ và dụng cụ được phân bổ theo phương pháp đường thẳng trong thời gian từ 2 đến 3 năm.

(k) Các khoản phải trả người bán và các khoản phải trả khác

Các khoản phải trả người bán và khoản phải trả khác thể hiện theo nguyên giá.

(l) Dự phòng

Một khoản dự phòng được ghi nhận nếu, do kết quả của một sự kiện trong quá khứ, Công ty có nghĩa vụ pháp lý hiện tại hoặc liên đới có thể ước tính một cách đáng tin cậy, và chắc chắn sẽ làm giảm sút các lợi ích kinh tế trong tương lai để thanh toán các khoản nợ phải trả do nghĩa vụ đó. Khoản dự phòng được xác định bằng cách chiết khấu dòng tiền dự kiến phải trả trong tương lai với tỷ lệ chiết khấu trước thuế phản ánh đánh giá của thị trường ở thời điểm hiện tại về giá trị thời gian của tiền và rủi ro cụ thể của khoản nợ đó.

(m) Vốn cổ phần

(i) Cổ phiếu phổ thông

Cổ phiếu phổ thông được phân loại là vốn chủ sở hữu. Các chi phí tăng thêm liên quan trực tiếp đến giá phát hành cổ phiếu phổ thông được ghi nhận là một khoản giảm trừ vốn chủ sở hữu.

(ii) Thặng dư vốn cổ phần

Khi nhận được tiền góp vốn từ các cổ đông, chênh lệch giữa giá phát hành và mệnh giá cổ phiếu được ghi nhận vào tài khoản thặng dư vốn cổ phần trong vốn chủ sở hữu.

(iii) Vốn khác

Khi phương án chi trả cổ tức bằng cổ phiếu đã được thông qua theo Nghị Quyết của cuộc họp Đại hội đồng Cổ đông, số cổ tức phải trả này được tạm ghi nhận trên tài khoản vốn khác trong vốn chủ sở hữu cho đến khi khoản cổ tức này đã được chi trả cho các cổ đông.

(n) Các quỹ thuộc nguồn vốn chủ sở hữu

Các quỹ thuộc nguồn vốn chủ sở hữu được trích lập từ lợi nhuận chưa phân phối theo Nghị quyết của cuộc họp Đại hội đồng Cổ đông hàng năm theo điều lệ của Công ty, khoản trích này không được vượt quá 5% lợi nhuận sau thuế của Công ty và được trích đến khi quỹ dự trữ bằng 10% vốn điều lệ của Công ty.

(o) Phân loại các công cụ tài chính

Nhằm mục đích cung cấp các thông tin về ý nghĩa của các công cụ tài chính đối với tình hình tài chính và kết quả hoạt động kinh doanh của Công ty và tính chất và phạm vi rủi ro phát sinh từ các công cụ tài chính, Công ty phân loại các công cụ tài chính như sau:

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

(i) Tài sản tài chính

Tài sản tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

Tài sản tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh là một tài sản tài chính thỏa mãn một trong các điều kiện sau:

- Tài sản tài chính được Ban Giám đốc phân loại vào nhóm nắm giữ để kinh doanh. Tài sản tài chính được phân loại vào nhóm chứng khoán nắm giữ để kinh doanh, nếu:
 - được mua hoặc tạo ra chủ yếu cho mục đích bán lại trong thời gian ngắn;
 - có bằng chứng về việc kinh doanh công cụ đó nhằm mục đích thu lợi ngắn hạn; hoặc
 - công cụ tài chính phái sinh (ngoại trừ các công cụ tài chính phái sinh được xác định là một hợp đồng bảo lãnh tài chính hoặc một công cụ phòng ngừa rủi ro hiệu quả).
- Tại thời điểm ghi nhận ban đầu, Công ty xếp tài sản tài chính vào nhóm phản ánh theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn là các tài sản tài chính phi phái sinh với các khoản thanh toán cố định hoặc có thể xác định và có kỳ đáo hạn cố định mà Công ty có ý định và có khả năng giữ đến ngày đáo hạn, ngoại trừ:

- các tài sản tài chính mà tại thời điểm ghi nhận ban đầu đã được xếp vào nhóm ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh;
- các tài sản tài chính đã được xếp vào nhóm sẵn sàng để bán; và
- các tài sản tài chính thỏa mãn định nghĩa về các khoản cho vay và phải thu.

Các khoản cho vay và phải thu

Các khoản cho vay và phải thu là các tài sản tài chính phi phái sinh với các khoản thanh toán cố định hoặc có thể xác định và không được niêm yết trên thị trường, ngoại trừ:

- các khoản mà Công ty có ý định bán ngay hoặc sẽ bán trong tương lai gần được phân loại là tài sản nắm giữ vì mục đích kinh doanh, và cũng như các loại mà tại thời điểm ghi nhận ban đầu được Công ty xếp vào nhóm ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh;
- các khoản được Công ty xếp vào nhóm sẵn sàng để bán tại thời điểm ghi nhận ban đầu; hoặc
- các khoản mà người nắm giữ có thể không thu hồi được phần lớn giá trị đầu tư ban đầu, không phải do suy giảm chất lượng tín dụng, và được phân loại vào nhóm sẵn sàng để bán.

Tài sản sẵn sàng để bán

Tài sản sẵn sàng để bán là các tài sản tài chính phi phái sinh được xác định là sẵn sàng để bán hoặc không được phân loại là:

- các tài sản tài chính ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh;
- các khoản cho vay và các khoản phải thu; hoặc
- các khoản đầu tư giữ đến ngày đáo hạn.

(ii) Nợ phải trả tài chính

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ
ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN

Nợ phải trả tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

Nợ phải trả tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh là một khoản nợ phải trả tài chính thỏa mãn một trong các điều kiện sau:

- Nợ phải trả tài chính được Ban Giám đốc phân loại vào nhóm nắm giữ để kinh doanh. Một khoản nợ phải trả tài chính phân loại vào nhóm nắm giữ để kinh doanh nếu:
 - được mua hoặc tạo ra chủ yếu cho mục đích mua lại trong thời gian ngắn;
 - có bằng chứng về việc kinh doanh công cụ đó nhằm mục đích thu lợi ngắn hạn; hoặc
 - công cụ tài chính phái sinh (ngoại trừ các công cụ tài chính phái sinh được xác định là một hợp đồng bảo lãnh tài chính hoặc một công cụ phòng ngừa rủi ro hiệu quả).
- Tại thời điểm ghi nhận ban đầu, Công ty xếp nợ phải trả tài chính vào nhóm phản ánh theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

Nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị phân bổ

Các khoản nợ phải trả tài chính không được phân loại là nợ phải trả tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh sẽ được phân loại là nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị phân bổ.

Việc phân loại các công cụ tài chính nêu trên chỉ nhằm mục đích trình bày và thuyết minh cho các báo cáo tài chính hợp nhất và không nhằm mục đích mô tả phương pháp xác định giá trị của các công cụ tài chính trong bảng cân đối kế toán và kết quả kinh doanh riêng. Các chính sách kế toán về xác định giá trị của các công cụ tài chính được trình bày trong các thuyết minh liên quan khác.

(p) Thuế thu nhập doanh nghiệp

Thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên lợi nhuận hoặc lỗ của kỳ bao gồm thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hoãn lại. Thuế thu nhập doanh nghiệp được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng ngoại trừ trường hợp có các khoản thuế thu nhập liên quan đến các khoản mục được ghi nhận thẳng vào vốn chủ sở hữu, thì khi đó các thuế thu nhập này cũng được ghi nhận thẳng vào vốn chủ sở hữu.

Thuế thu nhập hiện hành là khoản thuế dự kiến phải nộp dựa trên thu nhập chịu thuế trong kỳ, sử dụng các mức thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc niên độ kế toán, và các khoản điều chỉnh thuế phải nộp liên quan đến những năm trước.

Thuế thu nhập hoãn lại được tính theo phương pháp bảng cân đối kế toán, cho các chênh lệch tạm thời giữa giá trị ghi sổ của các khoản mục tài sản và nợ phải trả cho mục đích báo cáo tài chính và giá trị sử dụng cho mục đích tính thuế. Giá trị của thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận dựa trên cách thức thu hồi hoặc thanh toán giá trị ghi sổ của các khoản mục tài sản và nợ phải trả được dự kiến sử dụng các mức thuế suất có hiệu lực hoặc cơ bản có hiệu lực tại ngày kết thúc niên độ kế toán.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận trong phạm vi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế trong tương lai để tài sản thuế thu nhập này có thể sử dụng được. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại được ghi giảm trong phạm vi không còn chắc chắn là các lợi ích về thuế liên quan này sẽ sử dụng được.

(q) Doanh thu

(i) Doanh thu bán hàng

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật

Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN

Doanh thu bán hàng được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng khi phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hoá được chuyển giao cho người mua. Doanh thu không được ghi nhận nếu như có những yếu tố không chắc chắn trọng yếu liên quan tới khả năng thu hồi các khoản phải thu hoặc liên quan tới khả năng hàng bán bị trả lại.

(ii) Cung cấp dịch vụ

Doanh thu cung cấp dịch vụ sửa chữa và bảo dưỡng máy móc thiết bị y tế được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng khi giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy. Trường hợp giao dịch về cung cấp dịch vụ liên quan đến nhiều kỳ thì doanh thu được ghi nhận trong kỳ theo kết quả phần công việc đã hoàn thành tại ngày kết thúc niên độ.

Doanh thu từ hoạt động khai thác thiết bị y tế từ các hợp đồng liên kết với các bệnh viện được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng trên cơ sở thực tế sử dụng của thiết bị y tế liên quan được tính toán trong biên bản đối chiếu hàng tháng giữa Công ty và các bệnh viện.

Doanh thu không được ghi nhận nếu như có những yếu tố không chắc chắn trọng yếu liên quan tới khả năng thu hồi các khoản phải thu.

(iii) Thu nhập từ tiền lãi

Thu nhập từ tiền lãi được ghi nhận theo tỷ lệ tương ứng với thời gian dựa trên số dư gốc và lãi suất áp dụng.

(r) Chi phí đi vay

Chi phí vay được ghi nhận là một chi phí trong kỳ khi chi phí này phát sinh, ngoại trừ trường hợp chi phí vay liên quan đến các khoản vay cho mục đích hình thành tài sản đủ điều kiện thì khi đó chi phí vay sẽ được vốn hóa và được ghi vào nguyên giá các tài sản này.

(s) Các khoản thanh toán thuê hoạt động

Các khoản thanh toán thuê hoạt động được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng theo phương pháp đường thẳng dựa vào thời hạn của hợp đồng thuê.

(t) Báo cáo bộ phận

Một bộ phận là một hợp phần có thể xác định riêng biệt của Công ty tham gia vào việc cung cấp các sản phẩm hoặc dịch vụ liên quan (bộ phận chia theo hoạt động kinh doanh), hoặc cung cấp sản phẩm hoặc dịch vụ trong một môi trường kinh tế cụ thể (bộ phận chia theo vùng địa lý), mỗi bộ phận này chịu rủi ro và thu được lợi ích khác biệt với các bộ phận khác. Ban Giám đốc Công ty cho rằng Công ty hoạt động trong ba lĩnh vực hoạt động kinh doanh như trình bày tại Thuyết minh 4 và một khu vực địa lý là Việt Nam. Do đó, mẫu báo cáo bộ phận cơ bản của Công ty là dựa theo bộ phận chia theo hoạt động kinh doanh.

(u) Các bên liên quan

Các bên liên quan bao gồm các cổ đông, công ty con của Công ty và các bên khác như được định nghĩa trong các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam và Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam.

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ
ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN

4. Tiền

	31/12/2015 VND	30/09/2015 VND
Tiền mặt	-	-
Tiền gửi ngân hàng	47.721.056.563	21.280.757.874
	47.721.056.563	21.280.757.874

5. Các khoản phải thu ngắn hạn

Trong các khoản phải thu ngắn hạn có các khoản phải thu từ các bên liên quan và trả trước cho các bên liên quan như sau:

	31/12/2015 VND	30/09/2015 VND
Phải thu từ công ty con		
Thương mại	2.561.981.331	1.105.860.474
Trả trước cho công ty con	42.643.256.592	43.299.415.945

Các khoản phải thu thương mại từ công ty con không có bảo đảm, không tính lãi và có thể thu được khi có nhu cầu.

Các khoản phải thu khác bao gồm:

	31/12/2015 VND	30/09/2015 VND
Tiền ứng trước, tiền cho các bên liên quan vay và tiền thanh toán hộ các bên liên quan	416.126.876.250	416.126.876.250
Phải thu từ cơ quan chức năng	2.869.483.293	2.869.483.293
Các khoản khác	1.785.747.940	1.648.457.969
	420.782.107.483	420.644.817.512

6. Hàng tồn kho

	31/12/2015 VND	30/09/2015 VND
Hàng mua đang đi trên đường	-	206.842.720
Nguyên vật liệu	28.092.390	28.092.390
Chi phí SXKD dở dang	212.028.233	212.028.233
Thành phẩm	325.905.303	325.905.303
Hàng hóa	259.827.822.023	257.220.829.177
Hàng gửi đi bán	4.912.988.313	4.621.076.471
	265.306.836.262	262.614.774.294

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ
ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2015, công ty có một số hàng hóa với giá trị ghi sổ là 10.041 triệu VND dùng để thế chấp tại ngân hàng để đảm bảo cho các khoản vay ngắn hạn của Công ty (Thuyết minh 12); (30/09/2015: 35.376 triệu VND).

7. Tài sản ngắn hạn khác

	31/12/2015	30/09/2015
	VND	VND
Tạm ứng hoạt động	3.666.829.082	-
Ký quỹ, ký cược ngắn hạn	10.831.134.506	11.912.112.392
	14.497.963.588	11.912.112.392

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015
(tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN

8. Tài sản cố định hữu hình

	Nhà cửa và vật kiến trúc		Máy móc và thiết bị		Phương tiện vận chuyển		Thiết bị dụng cụ quản lý		Tổng	
	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND
Nguyên giá										
Số dư đầu kỳ	1.025.186.364	779.937.347.864	-	-	23.944.495.405	1.610.345.318	-	-	806.517.374.951	-
Tăng trong kỳ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chuyển từ hàng tồn kho	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chuyển từ xây dựng cơ bản dở dang	-	13.351.827.074	-	-	-	-	-	-	13.351.827.074	-
Thanh lý trong kỳ	-	(3.330.987.217)	-	-	-	-	-	-	(3.330.987.217)	-
Số dư cuối kỳ	1.025.186.364	789.958.187.721	789.958.187.721	23.944.495.405	23.944.495.405	1.610.345.318	1.610.345.318	816.538.214.808	816.538.214.808	-
Giá trị hao mòn lũy kế										
Số dư đầu kỳ	546.763.914	398.364.563.104	398.364.563.104	14.722.542.980	14.722.542.980	1.582.238.778	1.582.238.778	415.216.108.776	415.216.108.776	-
Khấu hao trong kỳ	29.486.745	16.697.300.335	16.697.300.335	337.629.876	337.629.876	43.060.359	43.060.359	17.107.477.315	17.107.477.315	-
Thanh lý trong kỳ	-	(848.475.762)	(848.475.762)	-	-	-	-	(848.475.762)	(848.475.762)	-
Số dư cuối kỳ	576.250.659	414.213.387.677	414.213.387.677	15.060.172.856	15.060.172.856	1.625.299.137	1.625.299.137	431.475.110.329	431.475.110.329	-
Giá trị còn lại										
Số dư đầu kỳ	478.422.450	391.593.624.617	391.593.624.617	9.221.952.425	9.221.952.425	28.106.540	28.106.540	391.301.266.175	391.301.266.175	-
Số dư cuối kỳ	448.935.705	375.744.800.044	375.744.800.044	8.884.322.549	8.884.322.549	(14.953.819)	(14.953.819)	385.063.104.479	385.063.104.479	-

Trong tài sản cố định hữu hình tại ngày 31 tháng 12 năm 2015 có các tài sản với nguyên giá 161.488 triệu VND đã khấu hao hết (30/6/2014: 138.455 triệu VND), nhưng vẫn đang được sử dụng.

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2015, một số tài sản cố định hữu hình của Công ty với giá trị còn lại là 62.242 triệu VND (30/6/2014: 126.546 triệu VND) được sử dụng để thế chấp cho các khoản vay ngân hàng (Thuyết minh 12 và Thuyết minh 15).

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
 Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015
 (tiếp theo)

9. Tài sản cố định hữu hình thuê tài chính

	Máy móc và thiết bị VND
Nguyên giá	
Số dư đầu kỳ	99.976.917.241
Tăng trong kỳ	869.692.740
Số dư cuối kỳ	100.846.609.981
Giá trị hao mòn lũy kế	
Số dư đầu kỳ	6.511.562.492
Khấu hao trong kỳ	2.264.508.732
Số dư cuối kỳ	8.776.071.224
Giá trị còn lại	
Số dư đầu kỳ	94.335.047.489
Số dư cuối kỳ	92.070.538.757

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015
(tiếp theo)

10. Xây dựng cơ bản dở dang

	Giai đoạn từ 01/10/2015 đến 31/12/2015 VND	Giai đoạn từ 01/10/2014 đến 31/12/2014 VND
Số dư đầu kỳ	42.619.251.622	78.798.680.564
Tăng trong kỳ	1.137.499.770	446.558.681
Chuyển từ hàng tồn kho	12.524.651.224	3.844.280.532
Chuyển sang Tài sản cố định hữu hình	(13.351.827.074)	(40.470.258.155)
Chuyển sang hàng tồn kho	(638.412.250)	-
Số dư cuối kỳ	42.291.163.292	42.619.261.622

Xây dựng cơ bản dở dang tại ngày 31 tháng 12 năm 2015 thể hiện các máy móc thiết bị đang lắp đặt dở cho các dự án hoạt động liên kết thiết bị y tế.

11. Các khoản đầu tư tài chính

	31/12/2015 VND	30/09/2015 VND
Đầu tư vốn dài hạn tại công ty liên kết:		
▪ Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Tín (a)	750.000.000	750.000.000

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015
(tiếp theo)

Các khoản đầu tư dài hạn khác

- Đầu tư vào dự án liên kết thiết bị y tế (b)
- Tiền gửi có kỳ hạn trên 12 tháng

110.750.000.000	110.750.000.000
752.000.000	752.000.000
112.252.000.000	112.252.000.000

(a) Công ty Cổ phần thiết bị Y tế Việt Tín là một doanh nghiệp được thành lập tại Việt Nam. Khoản đầu tư dài hạn của Công ty tương đương với 25% vốn sở hữu và 25% quyền biểu quyết tại Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Tín.

(b) Đây là khoản đầu tư vào dự án liên kết thiết bị y tế cùng với một bên liên quan tại ba bệnh viện ở Thành phố Hồ Chí Minh theo Hợp đồng góp vốn đầu tư dự án liên kết thiết bị. Tại ngày báo cáo, Công ty còn 47.250 triệu VND cam kết góp vốn vào dự án này chưa thực hiện.

12. Vay ngắn hạn

Vay ngắn hạn		
Vay dài hạn đến hạn trả (Thuyết minh 15)		
	31/12/2015	30/09/2015
	VND	VND
	8.187.781.583	35.929.420.617
	13.619.216.019	17.994.007.492
	21.806.997.602	53.923.428.109

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015
(tiếp theo)

Điều khoản và điều kiện của các khoản vay ngắn hạn hiện còn số dư như sau:

Loại tiền	31/12/2015 VND	30/09/2015 VND
Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam	7.992.659.900	28.660.840.141
Ngân hàng TMCP Quốc Tế Việt Nam	195.121.683	6.393.580.476
Khoản vay từ một cá nhân	-	875.000.000
	8.187.781.583	35.929.420.617

Các khoản vay ngắn hạn có kỳ hạn từ 6 đến 12 tháng và chịu lãi suất từ 8,9% đến 10,5%/năm.

Các khoản vay ngắn hạn được đảm bảo bằng tài sản cố định hữu hình có giá trị còn lại là 49.454 triệu VND (30/09/2015: 51.265 triệu VND) (Thuyết minh 8).

13. Thuế phải nộp Ngân sách Nhà nước

	31/12/2015 VND	30/09/2015 VND
Thuế giá trị gia tăng	5.013.783.330	2.642.210.898
Thuế thu nhập doanh nghiệp	71.123.527.800	64.831.054.126
Thuế thu nhập cá nhân	1.778.743.836	497.390.084
Thuế nhập khẩu	-	7.376.695
	77.916.054.966	67.978.031.803

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015
 (tiếp theo)

14. Các khoản phải trả khác

	31/12/2015 VND	30/09/2015 VND
Bảo hiểm xã hội và bảo hiểm y tế & bảo hiểm thất nghiệp	457.654.864	1.354.321.970
Thù lao cho Ban Giám đốc và Ban Kiểm soát	1.140.000.000	3.116.666.667
Doanh thu chưa thực hiện	2.925.000.000	-
Phải trả khác	578.037.068	713.695.090
	5.100.691.932	5.184.683.727

15. Vay và nợ dài hạn

	31/12/2015 VND	30/09/2015 VND
Vay dài hạn (a)	7.100.800.000	9.281.600.000
Nợ thuế tài chính (b)	51.293.071.440	67.106.278.932
Hoàn trả trong vòng 12 tháng (Thuyết minh 12)		(17.994.007.492)
	58.393.871.440	58.393.871.440
Hoàn trả sau 12 tháng		

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015
(tiếp theo)

(a) Điều khoản và điều kiện của các khoản vay dài hạn còn số dư như sau:

	Loại tiền	Lãi suất năm	Năm đáo hạn	31/12/2015 VND	30/09/2015 VND
Ngân hàng TMCP Quốc tế Việt Nam	VND	Thả nổi	2019	3.000.000.000	4.000.000.000
Ngân hàng TMCP Bản Việt -CN Gia Định	VND	Thả nổi	2019	2.116.800.000	2.721.600.000
Ngân hàng TMCP Bản Việt -CN Hà Nội	VND	Thả nổi	2020	1.984.000.000	2.560.000.000
				7.100.800.000	9.281.600.000

Lãi suất của các khoản vay dài hạn trên được tính bằng lãi suất cơ sở của ngân hàng cho vay cộng (+) 4%/năm. Góc vay và lãi vay được trả hàng tháng và lãi suất vay được điều chỉnh 3 tháng một lần.

Các khoản vay dài hạn được đảm bảo bằng tài sản cố định hữu hình có giá trị còn lại là 8.672 triệu VND (30/09/2015: 8.920 triệu VND) (Thuyết minh 88).

(b) Khoản nợ thuế tài chính tại Công-ty THHH Một thành viên Cho thuê tài chính Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam và Công ty TNHH cho thuê tài chính Quốc tế Chailease được thanh toán trong vòng 60 tháng và chịu lãi suất thả nổi được tính theo lãi suất cơ sở của các công ty cho thuê tài chính này cộng (+) biên độ 2,4% - 5%/năm. Nợ gốc và nợ lãi được trả định kỳ hàng tháng.

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015
 (tiếp theo)

16. Thay đổi vốn chủ sở hữu

	Vốn cổ phần VND	Thặng dư vốn cổ phần VND	Vốn khác VND	Quỹ đầu tư phát triển VND	Lợi nhuận chưa phân phối VND	Tổng VND
Số dư tại ngày 01 tháng 10 năm 2014	568.185.300.000	152.689.048.850	56.818.530.000	19.211.235.252	215.717.969.262	1.012.622.083.364
Phát hành cổ phiếu	-	-	-	-	-	-
Lợi nhuận thuần trong kỳ	219.425.380.000	109.431.590.000	-	-	30.656.210.865	358.913.180.865
Phân bổ vào các quỹ	-	-	-	-	63.951.152.251	-
Cổ tức bằng tiền và bằng cổ phiếu	56.815.650.000	-	(56.818.530.000)	-	2.880.000	-
Số dư tại ngày 31 tháng 12 năm 2014	844.426.330.000	262.120.638.850	-	19.211.235.252	309.728.212.378	1.371.535.264.229
Số dư tại ngày 01 tháng 10 năm 2015	1.125.001.710.000	402.288.328.850	-	19.211.235.252	(302.067.191.224)	1.244.434.082.878
Lợi nhuận thuần trong kỳ	-	-	-	-	27.438.197.656	27.438.197.656
Giảm trong kỳ	-	-	-	-	-	-
Số dư tại ngày 31 tháng 12 năm 2015	1.125.001.710.000	402.288.328.850	-	19.211.235.252	(274.628.993.568)	1.271.872.280.534

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ
ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN

17. Vốn cổ phần

Vốn cổ phần được duyệt và đã phát hành của Công ty là:

	31/12/2015		30/09/2015	
	Số cổ phiếu	VND	Số cổ phiếu	VND
Vốn cổ phần được duyệt	112.500.171	1.125.001.710.000	112.500.171	1.125.001.710.000
Số cổ phiếu đang lưu hành				
Cổ phiếu phổ thông	112.500.171	1.125.001.710.000	112.500.171	1.125.001.710.000

Cổ phiếu phổ thông có mệnh giá là 10.000 VND. Mỗi cổ phiếu phổ thông tương ứng với một phiếu biểu quyết tại các cuộc họp cổ đông của Công ty. Các cổ đông được nhận cổ tức mà Công ty công bố vào từng thời điểm. Tất cả cổ phiếu phổ thông đều có thứ tự ưu tiên như nhau đối với tài sản còn lại của Công ty.

18. Cổ tức

Tại cuộc họp ngày 23 tháng 6 năm 2014, Đại hội đồng Cổ đông của Công ty đã thông qua kế hoạch chi trả cổ tức với tổng số tiền là 85.227.795.000 VND, tương ứng 15% mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành, trong đó 5% mệnh giá được trả bằng tiền mặt và 10% mệnh giá được trả bằng cổ phiếu. Số lượng cổ phiếu phát hành cho mỗi cổ đông sẽ được làm tròn xuống hàng đơn vị. Đối với số cổ phiếu lẻ phát sinh do làm tròn xuống hàng đơn vị Công ty sẽ tiến hành hủy.

Tại ngày 30 tháng 6 năm 2014, Công ty đang ghi nhận khoản dự trả cổ tức bằng tiền mặt trên tài khoản Phải trả khác với số tiền là 28.409.265.000 VND và ghi nhận khoản trả cổ tức bằng cổ phiếu là giao dịch tăng vốn khác trị giá 56.818.530.000 VND (tương ứng với 5.681.853 cổ phiếu với mệnh giá 10.000 VND/cổ phiếu) trong báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn sáu tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2014. Khi khoản cổ tức bằng cổ phiếu này được chi trả cho các cổ đông thì khoản vốn khác liên quan này sẽ được chuyển sang tài khoản Vốn cổ phần.

19. Các quỹ thuộc nguồn vốn chủ sở hữu

Quỹ đầu tư phát triển

Theo Điều lệ công ty, Công ty đã trích lập 5% từ lợi nhuận thuần sau thuế vào Quỹ đầu tư phát triển trong phần vốn chủ sở hữu nhằm mục đích mở rộng kinh doanh trong tương lai.

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật**Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015 (tiếp theo)**

Mẫu B 09a – DN

20. Tổng doanh thu

Tổng doanh thu thể hiện tổng giá trị hàng bán và dịch vụ đã cung cấp không bao gồm thuế giá trị gia tăng.

	Giai đoạn từ 01/10/2015 đến 31/12/2015 VND	Giai đoạn từ 01/10/2014 đến 31/12/2014 VND
Bán hàng	184.245.698.730	254.294.639.156
Liên kết thiết bị y tế	30.187.446.230	31.149.637.218
Cung cấp dịch vụ	4.625.418.732	19.705.560.893
	219.058.563.692	305.149.837.267

21. Các khoản giảm trừ doanh thu

	Giai đoạn từ 01/10/2015 đến 31/12/2015 VND	Giai đoạn từ 01/10/2014 đến 31/12/2014 VND
Hàng bán bị trả lại	18.034.614.286	-
	18.034.614.286	-

22. Giá vốn hàng bán

	Giai đoạn từ 01/10/2015 đến 31/12/2015 VND	Giai đoạn từ 01/10/2014 đến 31/12/2014 VND
Hàng hóa đã bán	115.487.326.427	172.033.999.696
Thiết bị liên kết	26.076.062.075	16.083.211.672
Dịch vụ đã cung cấp	2.282.830.089	1.148.136.516
	143.846.218.591	189.265.347.884

23. Doanh thu hoạt động tài chính

	Giai đoạn từ 01/10/2015 đến 31/12/2015 VND	Giai đoạn từ 01/10/2014 đến 31/12/2014 VND
Lãi tiền gửi	47.564.719	186.560.618
Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	(10.788.223)	-
	36.776.496	186.560.618

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ
ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN

24. Chi phí tài chính

	Giai đoạn từ 01/10/2015 đến 31/12/2015 VND	Giai đoạn từ 01/10/2014 đến 31/12/2014 VND
Chi phí lãi vay	2.156.167.245	12.235.837.305
Lỗi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện		-
Lỗi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện		1.585.554.164
	2.156.167.245	13.821.391.469

25. Thu nhập khác

	Giai đoạn từ 01/10/2015 đến 31/12/2015 VND	Giai đoạn từ 01/10/2014 đến 31/12/2014 VND
Thanh lý tài sản cố định hữu hình	3.727.027.619	5.475.825.000
Các khoản thu nhập khác	6.685.897.217	25.265.805
	10.412.924.836	5.501.090.805

26. Chi phí khác

	Giai đoạn từ 01/10/2015 đến 31/12/2015 VND	Giai đoạn từ 01/10/2014 đến 31/12/2014 VND
Giá trị còn lại của tài sản cố định hữu hình đã thanh lý	2.482.511.455	2.536.785.740
Các khoản chi phí khác	(637.576.528)	658.995.364
	1.844.934.927	3.195.781.104

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ
ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN

27. Thuế thu nhập doanh nghiệp

(a) Ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất:

	Giai đoạn từ 01/10/2015 đến 31/12/2015 VND	Giai đoạn từ 01/10/2014 đến 31/12/2014 VND
Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	8.092.473.674	20.081.329.170
Lợi ích thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại Phát sinh và hoàn nhập các chênh lệch tạm thời		231.814.440
	8.092.473.674	20.313.143.610

(b) Đối chiếu thuế suất thực tế

	Giai đoạn từ 01/10/2015 đến 31/12/2015 VND	Giai đoạn từ 01/10/2014 đến 31/12/2014 VND
Lợi nhuận trước thuế	35.478.730.975	90.814.741.824
Thuế tính theo thuế suất của Công ty	7.805.320.815	19.979.243.201
Thu nhập không bị tính thuế		
Chi phí không được khấu trừ thuế	399.016.912	102.085.969
Thuế thu nhập hoãn lại	51.940.355	231.814.440
Hoàn nhập các chênh lệch tạm thời	(163.804.408)	
	8.092.473.674	20.313.143.610

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ cho giai đoạn ba tháng từ
ngày 1 tháng 10 năm 2015 đến ngày 31 tháng 12 năm 2015 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN

28. Các giao dịch chủ yếu với các bên liên quan

Ngoài các số dư với bên liên quan được trình bày tại các thuyết minh khác của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ, trong kỳ Công ty có các giao dịch chủ yếu sau với các bên liên quan như sau:

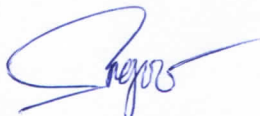
	Giai đoạn từ 01/10/2015 đến 31/12/2015 VND	Giai đoạn từ 01/10/2014 đến 31/12/2014 VND
Công ty con		
<i>Công ty TNHH Kyoto Medical Science</i>		
Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	1.899.781.769	12.822.959.592
Mua hàng	624.913.670	50.188.446.667

Người lập:



Lê Thị Hà Thanh
Kế toán

Người duyệt:



Hồ Bích Ngọc
Kế toán trưởng



Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ này